



Olga Hugelmeyer  
Superintendent of Schools

Colomb Thomas-Petit  
Principal  
Dr. Lyle J. Moseley  
Principal (Annex)  
Gabriela Iannacone  
Vice-Principal

Agosto 2025

Estimados Pais/Responsáveis e Alunos,

Nós, toda a equipe aqui da *Mabel G. Holmes School No. 5*, estamos honrados e entusiasmados em dar as boas-vindas a todos os nossos alunos e familiares no ano letivo de 2025-2026 que **começa na Quinta-feira, dia 4 de Setembro!** A nossa promessa é fornecer um ambiente de aprendizagem inovador e personalizado que garanta que cada criança alcance a excelência. Dentro de um ambiente seguro, rigoroso e acolhedor, acreditamos que cada aluno pode e irá aprender no seu nível ideal para atingir o seu maior potencial educacional.

Todos os anos, esforçamo-nos por construir uma parceria mais forte entre a comunidade familiar e a comunidade escolar. Participar num chat ou, possivelmente, participar na Associação de Pais e Mestres (PTO) são apenas algumas das formas pelas quais os familiares se podem envolver mais na nossa comunidade de aprendizagem e manter-se ligados.

Reserve um tempo para visitar o site do distrito e o link de volta às aulas em <https://www.epsnj.org/Page/4374> para obter informações adicionais sobre o retorno à escola. Muitos dos tópicos importantes abordados detalhadamente no site do distrito também são fornecidos abaixo para sua revisão imediata:

### **PRIMEIRO DIA DE AULA / PROCEDIMENTOS DE CHEGADA E DEMISSÃO**

*O ano letivo de 2025-2026 começará na Quinta-feira, dia 4 de Setembro de 2025.* As aulas serão ministradas no horário das 8:20a.m às 3:00 p.m. Para ajudar a facilitar uma transição tranquila e ordenada durante os horários de chegada e saída, siga os seguintes procedimentos de segurança:

#### **CHEGADA: (\*8:20 a.m. – 8:35 a.m.):**

##### **Pre-K e Jardim de Infância**

Os alunos do Pré-escolar e do Jardim de Infância tomarão o pequeno-almoço nas suas salas de aula às 8:20am.

- K6, K18, and K19 – Portas do Jardim de Infância (Myrtle St.) – Os alunos farão fila em frente às portas.
- K17 & K14 - Saída 6 (Recreio) – Os alunos farão fila à direita da porta.
- Pre-K 1 & 4 – Porta da Pre-escola (Recreio)
- Pre-K 3 & 5 – Portas da Cafetaria (Recreio)
- Pre-K 6 & 7 - Portas do Reboque
- Pre-K Anexo - O anexo da Escola 5 está localizado na 720 Clarkson Ave. Todos os alunos entrarão pela entrada principal.

#### **Mabel G. Holmes School No.5**

Os alunos do 1º ao 8º ano tomarão o pequeno-almoço às 7:45am. Cheguem antes das 8:10am para garantir que os alunos têm tempo suficiente para comer

Todos os alunos participantes no programa de pequeno-almoço entrarão pela **Saída 6**, porta traseira do pátio.

#### **Alunos do 1º ao 4º ano**

- Os alunos entrarão no edifício e encontrarão os seus professores no refeitório.
- Os alunos que chegarem após as 8:20am serão encaminhados diretamente para as suas salas de aula.
- As portas traseiras fecharão às 8:4am. Todos os alunos entrarão pela Entrada Principal após as 8:45am.
- 1º e 2º ano Saída 5 (Myrtle St) – Students will enter and use Stairwell #5.
- 3º e 4º ano 4 Saída 6 Recreio) – Students will enter and use Stairwell #1.

#### **Alunos do 5º ao 8º ano**

- **Os alunos entrarão na escola às 8:20am.**
- 5º ano - Saída 5 (Myrtle St) - Os alunos entrarão e utilizarão a Escadaria nº 5.
- 6º ano - Entrada Principal - Os alunos entrarão e utilizarão a Escadaria nº 3.
- 7º e 8º ano – Entrada Principal - Os alunos entrarão e utilizarão a Escadaria nº 2.

#### **Partida (3:00 p.m.):**

1º ano - Saída 4

2º ano - Saída 3

3º ano - Saída 2

4º ano - Saída 1

5º ano - Saída

6º ao 8º ano – Entrada Principal

K17 & K14 - Saída 6

K6, K18, e K19 – Porta da Pre-Escola (Myrtle St)

Pre-K 1 & 4 – Porta do Lado (Em frente à cafetaria no parque infantil)

Pre-K 3 & 5 - Portas de Cafetaria no Parque Infantil

Pre-K 6 & 7 – Portas do Reboque

Pre-K Anexo– Entrada Principal

Haverá funcionários no exterior para ajudar todos durante a primeira semana de aulas.

---

#### **Mabel G. Holmes School No.5**



## **CALENDÁRIO ESCOLAR EPS**

Pedimos que você oriente e apoie o aprendizado de seu filho(a), garantindo que ele(a) frequente a escola diariamente, chegue na hora certa e esteja pronto para a experiência de aprendizagem do dia.

Para consultar o Calendário Escolar EPS para o ano letivo 2025-2026, visite o seguinte link:

**Pre-K:**

[School Calendar Wrap Around Program for 2025-2026.pdf](#)

**K-8:**

[School Calendar for 2025-2026 School Year.pdf](#)

---

### **INSTRUÇÕES DO PORTAL DOS PAIS DA POWERSCHOOL**

PowerSchool é um sistema de gerenciamento eletrônico utilizado pelas Escolas Públicas de Elizabeth para coletar, armazenar e manter dados e registros pertinentes dos alunos. O aplicativo fornece aos pais acesso em tempo real a informações relacionadas à programação, frequência, notas e progresso acadêmico do aluno; também oferece uma maneira conveniente e confortável para pais e professores se comunicarem conforme necessário. Portanto, todos permanecem conectados.

Os horários para o próximo ano letivo de 2024-2025 estarão disponíveis para visualização no PowerSchool na **Segunda-feira, dia 18 de Agosto**.

Para obter instruções sobre como navegar no PowerSchool Parent Portal, visite o site do EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](#). Se você tiver dificuldades técnicas ao acessar as informações do PowerSchool do seu filho(a), entre em contato com a escola do seu filho(a) ou visite o site da EPS [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](#). A partir daí, clique na guia “Ajuda do PowerSchool Parent Portal”. Role para baixo e clique na escola que seu filho(a) frequenta atualmente. Você será então direcionado para preencher um formulário de contato online. Após clicar nos botões **Salvar** e **Concluído** na parte inferior, a sua solicitação será enviada e alguém da escola entrará em contato com você o mais breve possível.

---

### **INSTRUÇÕES DO PORTAL DO ESTUDANTE POWERSCHOOL**

**K-8:**

Para obter instruções sobre como navegar no Portal do Aluno em PowerSchool, visite o site da EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](#).

---

### **Apólice de Uniformes**

#### **Mabel G. Holmes School No.5**

O objetivo do código de vestimenta EPS é promover uma autoimagem positiva e aumentar o orgulho escolar entre os nossos alunos. Saúde, segurança e bem-estar educacional são os objetivos principais do

código de vestimenta com o objetivo de promover um ambiente que conduza à disciplina e também à educação. Espera-se que os uniformes escolares sejam usados diariamente.

Os requisitos de uniforme e código de vestimenta para a escola do seu filho(a) são fornecidos no site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “**Políticas de uniforme e código de vestimenta**” e siga as instruções fornecidas.

Pais, pedimos a sua cooperação e também o seu apoio no que diz respeito à adesão do seu filho(a) à apólice de uniformes. Os alunos que não aderirem à apólice de uniforme escolar não terão permissão para entrar no prédio na **Quinta-feira, dia 4 de Setembro** ou em qualquer dia letivo posterior. Por favor, não hesite em entrar em contato com o escritório central se tiver alguma dúvida em relação à apólice de uniformes.

---

### **DISPOSITIVOS ELETRÔNICOS**

#### **Pre-K:**

A implementação de iPads nas salas de pré-escolar oferece aos nossos alunos mais novas a oportunidade de ampliar a sua aprendizagem através de experiências de aprendizagem ativa adequadas ao seu desenvolvimento. Embora o iPad possa servir como uma ferramenta para ajudar a reforçar as competências nas áreas da leitura, escrita e matemática, pode também proporcionar oportunidades para os alunos do pré-escolar investigarem, explorarem e criarem no ambiente da primeira infância.

A implementação do iPad está perfeitamente integrada no currículo do pré-escolar durante o horário escolar. Os iPads melhoram a aprendizagem dos alunos, proporcionando-lhes oportunidades para recontar e criar as suas próprias histórias, investigar e explorar novos lugares interessantes e culturas diversas, registar a sua aprendizagem através de portefólios criados pelos alunos e reforçar competências através de livros e aplicações de aprendizagem.

#### **K-8:**

**Nos últimos anos, nossa escola tem operado como uma escola de tecnologia individualizada; como resultado, todos os alunos continuarão a utilizar um computador portáteis para o ensino diário em sala de aula.** Os alunos devem se esforçar ao máximo para cuidar bem de seus computador portáteis durante todo o ano letivo, pois este é um privilégio muito especial. Nossa implementação de tecnologia individualizada continuará a garantir que nossos alunos atinjam os padrões competitivos necessários para promover a preparação para a faculdade e a carreira. *Todos os alunos devem trazer seus laptops carregados e cabos de energia para a escola diariamente.*

### NOVOS PARTICIPANTES

Todos os novos alunos do distrito receberão seu computador portátil durante a primeira semana de aula.

---

### **PERMANECA CONECTADO**

#### **Mabel G. Holmes School No.5**



## **Receba Lembretes/Atualizações Escolares por Mensagem de Texto!**

Inscriva-se para receber mensagens da escola do seu filho(a) e das Escolas Públicas de Elizabeth

### **INSTRUÇÕES PARA OS PAIS NOVOS E EXISTENTES**

É extremamente importante que tenhamos o endereço residencial e/ou números de telefone mais atualizados para que possamos contatá-lo em caso de emergência ou para discutir o progresso do seu filho. Certifique-se de atualizar suas informações de contato fazendo login no Portal dos Pais do PowerSchool e preenchendo o formulário de Informações de Emergência encontrado no link quem tem por título Formulários ao longo do ano letivo, caso haja uma mudança em seu endereço residencial e/ou número de telefone. A comunicação aberta entre a casa e a escola é esperada e é uma das chaves mais pertinentes para o sucesso acadêmico na escola.

O nosso Sistema de Notificação permite que os funcionários entrem em contato com os pais por e-mail, texto e mensagens verbais gravadas no telefone. Através deste sistema, os pais são imediatamente alertados sobre informações urgentes, eventos importantes e/ou datas futuras. Para garantir que este sistema continuará a operar de maneira altamente eficaz, é muito importante que **tenhamos as informações mais atuais e precisas arquivadas para cada aluno.**

Para obter informações sobre como manter suas informações de contato atualizadas, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o “Permanença Conectado” bloco e siga as instruções fornecidas sobre como atualizar suas informações no PowerSchool. Além disso, considere oferecer os seus serviços como voluntário e apoiar a Organização de Pais/Professores (PTO) na escola do seu filho(a). O PTO oferece muitas oportunidades para as famílias da comunidade escolar se envolverem e permanecerem conectadas. Por favor, certifique-se de se inscrever e aprender mais sobre os muitos recursos que estão disponíveis para seu filho(a) aqui nas Escolas Públicas de Elizabeth.

---

### **INFORMAÇÕES DO DISTRITO / ESCOLA**

Por favor, certifique-se de que todos os documentos exigidos listados abaixo sejam revisados e preenchidos até o primeiro dia de aula e que todas as informações pessoais sejam atualizadas regularmente.

- Formulário de Informações de Emergência
- Aviso sobre Exames Físicos
- Formulário de Divulgação à Mídia
- Formulário de Permissão de Internet e Rede para Estudantes com Política de Uso da Internet da Elizabeth
- Uso aceitável para Tecnologia – Formulário de Dispositivo Eletrônico Móvel
- Fundo de Conectividade de Emergência (ECF)
- Solicitação de Almoço

Para obter acesso aos documentos exigidos acima indicados, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “Formulários e Inscrições para seu filho(a)” e siga as instruções fornecidas.

---

### **Mabel G. Holmes School No.5**

650 Bayway Ave, Elizabeth, New Jersey 07202 • Phone (908) 436-6255 • Fax (908)436-6253  
Email: [petitco@epsnj.org](mailto:petitco@epsnj.org) • Website: [www.epsnj.org](http://www.epsnj.org)

**REQUISITOS DE IMUNIZAÇÃO**

**Pre-K:**

Informamos que o Departamento de Serviços de Saúde do Estado de Nova Jersey alterou vários requisitos de imunização. Todas as crianças que frequentam creches e pré-escolas licenciadas são obrigadas a receber a vacina anual contra a gripe.

Apresente o comprovativo da vacinação obrigatória do seu filho(a) o mais rapidamente possível e, no máximo, até 23 de dezembro de 2025. Os alunos que não apresentem a documentação necessária serão excluídos da escola a partir de 5 de Janeiro de 2026.

**K-8:**

O estado de Nova Jersey determinou que todas as crianças nascidas após **1º de Janeiro de 1997** e matriculadas no 6º ano **deverão receber uma dose de reforço da vacina contra difteria, tétano e coqueluche (DTP), bem como uma dose da vacina meningocócica.** A documentação comprovando que seu filho(a) recebeu as imunizações necessárias para o 6º ano deve ser entregue à enfermeira da escola até Quinta-feira, 4 de Setembro de 2025.

Alunos que ingressarem no 6º ano e fizerem aniversário em ou após ***Quinta-feira, 4 de Setembro de 2025***, devem apresentar uma confirmação por escrito do profissional de saúde do seu filho(a) sobre a consulta de vacinação. Esta consulta deve ser realizada dentro de duas semanas após seu filho(a) completar 11 anos. A carteira de vacinação deve ser entregue imediatamente após a consulta. O Distrito Escolar Público de Elizabeth é obrigado por lei a garantir que todos os alunos recebam as imunizações necessárias.

**Crianças que não atenderem aos requisitos de imunização ou não tiverem documentação de uma consulta agendada dentro de duas semanas após completarem 11 anos de idade serão excluídas da escola a partir do primeiro dia letivo.**

---

**TRANSPORTE**

Haverá transporte disponível para os seguintes alunos:

- Alunos da escola primária que moram a mais de 2 milhas da escola
- Alunos das escolas secundárias que moram a mais de 2.5 milhas da escola
- Alunos cujo IEP inclui serviços de transporte

---

**MATERIAIS ESCOLARES**

**Pre-K:**

No primeiro dia de aulas, envie o seu filho com os seguintes itens:

- **Conjuntos extra de roupas**

**Mabel G. Holmes School No.5**

- Lençol e manta de berço
  - Se ainda não tiver usado o bacio, os artigos de limpeza essenciais
- 

**NOITE DE VOLTA ÀS ESCOLAS**

Estamos entusiasmados por iniciar um novo ano letivo e convidamos os pais e encarregados de educação a participar na nossa Noite de Regresso às Aulas em: Aguardamos ansiosamente para conhecer os pais/encarregados de educação na nossa Noite de Regresso às Aulas no dia 17 de setembro de 2025, nos seguintes horários:

5:30pm para os graus K-8 no Edifício Principal da Escola Mabel G. Holmes nº 5.

6:30pm para o Pré-escolar no Anexo localizado na 720 Clarkson Avenue.

---

Esperamos que todos vocês continuem aproveitando o resto do verão. Vamos continuar na nossa missão partilhada de reafirmar a equidade, restabelecer expectativas e recuperar a excelência! Estamos ansiosos para iniciar outra jornada juntos na ***Quinta-feira, dia 4 de Setembro***.

Atenciosamente,

*Colomb Thomas-Petit*

Principal

---

**Mabel G. Holmes School No.5**